

# Lengenfelder Anzeiger



**Amtsblatt für die Stadt Lengendorf**

mit den Ortsteilen Irfersgrün, Pechtelsgrün, Plohn/Abhorn, Schönbrunn  
Waldkirchen, Weißensand und Wolfspütz

245. Ausgabe

22. Jahrgang

25.05.2011 Ausgabe Juni 2011

**38.** **8.-10.7.2011**

**Parkfest  
Lengendorf**

**Freilichtbühne**

**Freitag, 8.7., 21.00 Uhr**  
**Rock im Park**  
**„Spejbls Helprs“ AC/DC Coverband**

**Sonnabend, 9.7., 20.00 Uhr**  
**Feinster Disko-Sound**  
**der 70er Jahre, „Hot Chocolate“**

**Sonntag, 10.7., 14.00 Uhr**  
**Konzert Randfichten & Band**  
**„Waldarbeitertour“**

**Sonntag, 10.7., 21.00 Uhr**  
**Die Kult-Band aus Berlin, „City“**  
**(„Am Fenster“, ...)**

- Festzelt
- Attraktive Fahrgeschäfte
- Festliches Feuerwerk

## 800 Jahre Irfersgrün 22. - 26.6.2011 Festprogramm

- Mittwoch** ab 17.00 Uhr **Tag der Feuerwehr**  
140 Jahre Feuerwehr Irfersgrün  
18.00 Uhr Eröffnung der Festwoche am Feuerwehrdepot
- Donnerstag Tag der Geschichte des Dorfes**  
14.30 Uhr und 20.00 Uhr  
Fotoausstellung, Filmvorführung,  
Vorträge durch den Ortschronisten  
Seniorentreff bei Kaffee und Kuchen  
Tischtennisturnier  
ab 18.00 Uhr Sommerfest  
Vereinsheim Kleintierzüchter
- Freitag** 17.00 Uhr Johannisandacht auf dem Friedhof  
**18.00 Uhr Kirchenkonzert** mit Anne und Katja Wolf,  
Mandoline und Gitarre (musikalische Weltreise)  
18.00 Uhr Fußballspiel auf dem Sportplatz  
**21.00 Uhr Diskoabend für Jung und Alt**  
mit M & M und DJ Pet mit Showeinlagen  
Festzelt Sportplatz
- Sonnabend** 10.00 Uhr Fußballturnier Kinder  
14.00 Uhr Familiennachmittag mit Kinderfest  
Ponykutschfahrten  
15.00 Uhr lustige Modenschau

16.00 Uhr bis 17.00 Uhr Kirchenführungen  
16.30 Uhr Auswertung Malwettbewerb  
17.00 Uhr Fußballturnier auf den Sportplätzen  
**20.30 Uhr Tanz mit den „Prinzenbergern“**  
Festzelt Sportplatz

- Sonntag** 10.00 Uhr Festgottesdienst  
**14.00 Uhr Festumzug** vom Großen Teich zum  
Sportplatz (mit über 40 Bildern wird die Dorf-  
geschichte von den Anfängen bis zur Gegenwart  
dargestellt)  
16.00 Uhr bis 17.00 Uhr Kirchenführungen  
16.00 Uhr Große Tombola  
Showtanzvorführungen Tanzschule Jeske  
Siegerehrungen im Festzelt

Schausteller und Verkaufsstände auf dem Festplatz

Für das leibliche Wohl ist selbstverständlich an allen Tagen bes-  
tens gesorgt!

Änderungen vorbehalten!

### Achtung Verkehrsbehinderungen:

Am Sonntag, dem 26.6.2011 wird es durch den Festumzug ca.  
von 14.00 bis 16.00 Uhr zu Einschränkungen des Fahrverkehrs  
auf der K 7802 (Stangengrüner Straße / Hauptmannsgrüner Stra-  
ße) kommen. Insbesondere wird die S 293 (Lengenfelder Straße)  
zwischen den beiden Einmündungen zeitweise voll gesperrt.

## Ärztlicher Rat aus der Paracelsus-Klinik Reichenbach

*Unter Hämorrhoiden verstehen viele Menschen eine Erkrankung im Analbereich. Sie sind jedoch bei jedem Menschen vorhanden und erfüllen eine wichtige Funktion. Eine Erkrankung, das Hämorrhoidalleiden, liegt vor, wenn sich die Hämorrhoiden vergrößern. Dr. med. Jens Fielitz, Chefarzt der Abteilung für Chirurgie der Paracelsus-Klinik Reichenbach, spricht über Ursachen, Behandlungsmöglichkeiten und Prävention dieses Krankheitsbildes.*



### Was sind Hämorrhoiden?

Hämorrhoiden – viele Menschen verstehen darunter Beschwerden im Analbereich, die mit Schmerzen, Jucken und Blut im Stuhl einhergehen. Hämorrhoiden sind jedoch Schwellkörper in der Schleimhaut des Enddarms, die dort ein dichtes Gefäßpolster bilden. Gemeinsam mit dem Schließmuskel dienen sie dem Feinverschluss des Anus. Eine Erkrankung liegt dann vor, wenn sich Blut in den Schwellkörpern staut und nicht mehr ungestört abfließen kann. Solche krankhaft vergrößerten Hämorrhoiden werden als Hämorrhoidalleiden bezeichnet. Dann treten folgende Symptome auf: hellrote, tropfende, spritzende Blutungen, Blutspuren auf dem Toilettenpapier, Juckreiz, Nässen, Prolapsgefühl, Feinkontinenzstörungen, heftiger Stuhldrang sowie das Gefühl der inkompletten Entleerung.

### Wie entsteht ein solches Hämorrhoidalleiden?

Die Entstehung und Entwicklung von Hämorrhoidalleiden ist nach wie vor ein Gegenstand intensiver klinischer Forschung. Als eine der hauptsächlichen Ursachen gilt die chronische Verstopfung, die nicht selten durch unsere ballaststoffarme Ernährung und zu wenig Bewegung ausgelöst wird. Beim Stuhlgang wird dann zu lang und zu stark gepresst, was dazu führt, dass sich das Gefäßpolster vergrößert und sich Aussackungen bilden. Aber auch chronischer Durchfall kann ein Hämorrhoidalleiden auslösen, da bei dauerhaft dünnflüssigem Stuhl die Feinmotorik des Darmverschlusses nicht hinreichend trainiert wird. Nicht selten werden vergrößerte Hämorrhoiden auch durch eine angeborene Binde-

gewebsschwäche ausgelöst, da sich bei fehlender Elastizität die Gefäße leichter mit Blut füllen. Ältere Menschen sind ebenfalls häufig betroffen, da auch hier das Bindegewebe an Elastizität verliert. Daneben können weitere Gründe für die Ausbildung einer Schwangerschaft oder Übergewicht sein.

### Was können Betroffene tun?

Sobald Sie die oben beschriebenen Symptome bemerken, vor allem aber, wenn Sie Blut im Stuhl feststellen, sollten Sie unbedingt Ihren Hausarzt aufsuchen. Dieser kann erste Untersuchungen vornehmen und wird Sie gegebenenfalls überweisen. Es ist wichtig, dass Sie Ihren Arzt frühzeitig aufsuchen, denn andere Erkrankungen des Dick- und Mastdarms, die mitunter auch bösartig sein können, müssen ausgeschlossen werden. Zudem kann ein Hämorrhoidalleiden, das über einen langen Zeitraum unbehandelt bleibt, weitere Erkrankungen nach sich ziehen, wie zum Beispiel Infektionen im Analbereich. Je eher eine Behandlung eingeleitet wird, umso größer ist der Erfolg. Je nach Schweregrad der Erkrankung können verschiedene Behandlungsmethoden zum Einsatz kommen. Im Anfangsstadium sollte die Basistherapie aus Stuhlregulation, Defäkationsverhalten (kein starkes Pressen), körperlicher Aktivität und Gewichtsreduktion eingeleitet werden. Hierzu sollten Sie sich von Ihrem Arzt beraten lassen. Kleine bis mittelgroße Veränderungen können durch die sogenannte Sklerosierung verodet werden. Dabei wird eine Flüssigkeit gespritzt, die das Gewebe schrumpfen lässt. Eine weitere Behandlungsmöglichkeit ist die Ligatur. Das Gewebe wird hierbei mit einem Gummiring abgebunden. Dadurch bildet es sich zurück oder stirbt ab. Besonders stark vergrößerte Hämorrhoiden müssen chirurgisch entfernt werden.

### Ist es möglich, einem Hämorrhoidalleiden vorzubeugen?

Ein Hämorrhoidalleiden lässt sich nicht in jedem Fall vermeiden, jedoch kann das Risiko minimiert werden. Eine große Rolle spielt hierbei eine gesunde und ballaststoffreiche Ernährung und eine ausreichende Flüssigkeitsaufnahme von mindestens zwei Litern am Tag. Auch sollten Sie auf ausreichende Bewegung achten. Das alles trägt zu einer gesunden Verdauung und damit zu einem weichen Stuhl bei. Eine regelmäßige Darmentleerung, bei der Sie nicht allzu stark pressen, kann ebenfalls der Entwicklung vorbeugen. Sollte bei Ihnen bereits ein Hämorrhoidalleiden vorliegen, können die genannten Maßnahmen dazu beitragen, den Krankheitsverlauf positiv zu beeinflussen und eine baldige Genesung zu erreichen.

Paracelsus-Klinik Reichenbach GmbH  
Infothek



## Landfrauen schlagen eine Brücke zwischen Damals und Heute - 800 Jahre Irfersgrün

Donnerstag, den 23. Juni, um 14.30 Uhr sind alle Senioren herzlich willkommen im Kleintierzüchterheim Irfersgrün. Im Rahmen der Feierlichkeiten „800 Jahre Irfersgrün“ gibt es jede Menge Aktivitäten, an denen die Irfersgrüner Landfrauen beteiligt sind.

Am Donnerstag gestalten die Landfrauen einen unterhaltsamen Nachmittag bei Kaffee und Kuchen. Ortschronist Peter Burkhardt zeigt einen historischen Film von Irfersgrün. Parallel läuft das Tischtennisturnier unter Federführung der Kleintierzüchter. Während des Familiennachmittags auf dem Sportplatz am Sonnabend führen die Landfrauen eine Modenschau im Wandel der Zeiten durch, mit Unterstützung anderer Vereine. Höhepunkt wird am Sonntag der Historische Umzug mit einem Bild der Waschweiber sein, womit sich die Frauen bestens auskennen!!



## Ambulanter Pflegedienst in Lengenfeld der Volkssolidarität Reichenbach e.V.

Das Leistungsangebot umfasst:

- Behandlungspflege nach SGB V
- Grundpflege
- Pflege nach dem Pflegeversicherungsgesetz
- Beratungsbesuche
- Hauswirtschaftliche Betreuung
- Hausnotruf

**Telefon: (0 37 65) 61 18 13**

**Solbrigstraße 16, 08468 Reichenbach**



### Stadtratssitzung

Die nächste öffentliche Stadtratssitzung findet am Montag, dem **20. Juni 2011, 19.00 Uhr im Ratssaal Hauptstraße 3, Eingang Weststraße**, statt. Die Tagesordnung wird rechtzeitig ortsüblich als Aushang am Rathaus und an den Anschlagtafeln in den Ortsteilen bekannt gegeben.

**NEU: Bürgerpolizist Herr Polizeihauptmeister Handschug, Markt 7, 08233 Treuen, ☎ (03 74 68) 6 79 38 16, Fax (03 74 68) 23 28**

### Malen Sanieren Wärmeschutz

[www.maler-czyzykowski.de](http://www.maler-czyzykowski.de)



Malerhandwerk Czyzykowski GbR  
Malermeister

08485 Lengenfeld  
Alte Baumechanik 8  
037606 / 22 24  
M.C. 0172 / 7 92 36 30  
L.C. 0173 / 3 87 63 74

#### Sparen mit

- Fassadendämmung vom Fachbetrieb
- Fassadenanstrich, Putze
- Algenentfernung, Schimmelpilzbeseitigung
- Innenausbau:  
Leichtbauwände, Decken, Brandschutz  
Fußbodenbeläge



#### Impressum:

#### Lengenfelder Anzeiger

Herausgegeben von der Stadt Lengenfeld

Verantwortlich für amtliche Bekanntmachungen:  
Bürgermeister Volker Bachmann

Die übrigen Textbeiträge geben die Meinung der Autoren wieder, nicht die der Redaktion.

Erscheint monatlich für alle Haushalte kostenlos.

Zusätzliche Exemplare gibt es im Rathaus und im Museum während der Dienstzeiten.

#### Redaktion:

Thomas Petzoldt, Inga Urbanek, Friedrich Machold, Helmut Wojtischek, Ludwig Lenk

#### Redaktion und Anzeigenannahme:

Museum und Touristinformation, Hauptstraße 57, 08485 Lengenfeld  
Telefon (03 76 06) 3 21 78, Fax (03 76 06) 8 63 56  
E-Mail: [touristinfo@lengenfeld.de](mailto:touristinfo@lengenfeld.de)  
Internet: [www.stadt-lengenfeld.de](http://www.stadt-lengenfeld.de)

#### Abgabeschluss:

für Annoncen, Veranstaltungsmeldungen und Beiträge für Nummer 246 ist der 9. Juni 2011.

#### Bankverbindung:

Sparkasse Vogtland, BLZ 870 580 00  
Kto-Nr. 3 820 003 737,  
cod. Zahlungsgrund 0200.1300.000

#### Druck:

Druckerei Rau, Inhaber Eike Rau, Poststraße 23, 08485 Lengenfeld  
E-Mail: [DruckereiRau@t-online.de](mailto:DruckereiRau@t-online.de)

Nachdrucke, auch auszugsweise, bedürfen der Genehmigung durch die Redaktion!

# AMTLICHE MITTEILUNGEN



## Informationen aus dem Rathaus

### Standesamt

#### Sterbefall

Elfriede Gerda Herzog,  
wohnhaft gewesen in Lengelfeld, OT Schönbrunn, Friedensstraße 24, verstorben am 23.04.2011, 78 Jahre

Bei allen anderen im Monat April 2011 beurkundeten Personenstandsfällen liegt kein Einverständnis zur Veröffentlichung vor.

### SG Ordnung und Sicherheit

#### Wahlbekanntmachung der Stadt Lengelfeld

- Am Sonntag, dem **05. Juni 2011** findet die **Wahl des Bürgermeisters der Stadt Lengelfeld** statt.  
Die Wahlzeit dauert von **08.00 Uhr bis 18.00 Uhr**.  
Der Termin einer etwa notwendig werdenden Neuwahl für den Bürgermeister ist **Sonntag, der 19. Juni 2011**.
- Die Stadt Lengelfeld ist in 11 allgem. Wahlbezirke eingeteilt.  
Der Briefwahlvorstand tritt zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses um 18.00 Uhr im Rathaus Lengelfeld, Hauptstraße 1, 08485 Lengelfeld, Zi. 208 zusammen.  
In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten bis zum **15. Mai 2011** übersandt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte wählen kann.
- Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln.  
Der Stimmzettel für die Wahl des Bürgermeisters ist von grüner Farbe, bei einer Neuwahl von blauer Farbe.  
Die Stimmzettel werden im Wahlraum bereitgehalten und dem Wähler bei Betreten des Wahlraumes ausgehändigt.
- Jeder Wahlberechtigte hat **eine** Stimme.  
Der Stimmzettel enthält die Familiennamen, Vornamen, Beruf oder Stand und Anschrift (Hauptwohnung) der Bewerber in der nach § 20 Abs. 6 KomWO festgestellten Reihenfolge.
- Der Wähler gibt seine Stimme in der Weise ab, dass er auf dem Stimmzettel einen der im Stimmzettel aufgeführten Be-

werber durch Ankreuzen oder auf eine andere eindeutige Weise kennzeichnet.

- Jeder Wähler kann - außer er besitzt einen Wahlschein - nur in dem Wahlraum des Wahlbezirkes wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist.  
Zur Wahl sind die Wahlbenachrichtigung sowie ein amtlicher Personalausweis oder Reisepass, bei ausländischen Unionsbürgern ein gültiger Identitätsausweis oder Reisepass, mitzubringen.  
Der Stimmzettel muss vom Wähler in einer Wahlzelle des Wahlraumes gekennzeichnet und gefaltet werden.
- Wer einen **Wahlschein** hat, kann durch persönliche Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum des für ihn zuständigen Wahlgebietes der Stadt Lengelfeld oder durch Briefwahl wählen.
- Wer durch **Briefwahl** wählen will, muss einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Wahlumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beantragen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Wahlumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig dem Vorsitzenden des Gemeindevwahlausschusses der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stadt übersenden, dass er dort spätestens am Wahltag bis **18.00 Uhr** eingeht.  
Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.
- Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben. Ein Wahlberechtigter, der nicht schreiben oder lesen kann oder durch körperliche Gebrechen gehindert ist, seine Stimme allein abzugeben, kann sich der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson ist zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie bei der Hilfeleistung von der Wahl einer anderen Person erlangt. Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 StGB).
- Die Wahlhandlung sowie die anschließende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäftes möglich ist.

Lengelfeld, den 10.05.2011

Volker Bachmann, Bürgermeister

### Öffentliche Bekanntmachung

#### der zugelassenen Wahlvorschläge für die Bürgermeisterwahl am Sonntag, dem 05. Juni 2011, in der Stadt Lengelfeld

In der Sitzung des Gemeindevwahlausschusses am 10.05.2011 wurden für die Wahl zum Bürgermeister folgende Wahlvorschläge zugelassen:

Bezeichnung des Wahlvorschlags (Name der Partei oder Wählervereinigung, Kurzbezeichnung/Kennwort, bei Einzelbewerber Familiennamen)	Bewerberin/Bewerber (Familiename, Vorname)	Beruf oder Stand	Geburtsjahr	Anschrift (Hauptwohnung)
1 Freie Wähler „Pro Lengelfeld“	Bachmann, Volker	Bürgermeister	1954	Auerbacher Straße 2, 08485 Lengelfeld
2 DIE LINKE	Seidel, Hermann	Student	1984	Irfersgrün, Lengelfelder Straße 34, 08485 Lengelfeld

Lengelfeld, den 10.05.2011

Volker Bachmann, Bürgermeister

## Meldeamt

Wir bitten alle Bürger bei Beantragung von Personalausweisen und Reisepässen unbedingt im Meldeamt eine Geburts- oder Heiratsurkunde vorzulegen. Bei Kinderreisepässen bitten wir ebenfalls um die Vorlage einer Geburtsurkunde.

## Bauamt

### Beschlüsse Technischer Ausschuss vom 14.03.2011

**Beschluss Nr. 35/2011:** Keine Hinweise und Einwendungen zur 1. Änderung des gemeinsamen Flächennutzungsplanes des Städteverbundes Göltzschtal mit den Städten und Gemeinden Auerbach, Ellefeld, Falkenstein, Rodewisch sowie Grünbach und Neustadt

**Beschluss Nr. 36/2011:** Errichtung Doppelgarage mit Stellplatz-überdachung, Flur Lengenfeld, Fl. Nr. 500/1, 500/2, Zwickauer Straße 21

**Beschluss Nr. 37/2011:** Behindertengerechter Anbau eines Zimmers, Flur Lengenfeld, Fl. Nr. 314, Parkstraße 24

**Beschluss Nr. 38/2011:** Errichtung eines Eigenheimes, Flur Grün, Fl. Nr. 404, Hohe Straße

**Beschluss Nr. 023/2011:** Vergabe der Leistungsausführung Malerarbeiten zum Vorhaben Neubau Feuerwehrgerätehaus Plohn an die Firma Malermeister Andreas Wolf, Grüner Weg 8b in 08485 Lengenfeld

**Beschluss Nr. 024/2011:** Vergabe der Leistungsausführung Bodenbelagsarbeiten zum Vorhaben Neubau Feuerwehrgerätehaus Plohn an die Firma Malerbetrieb Heinze GmbH, Siedlung 5 in 08209 Auerbach OT Hohengrün

**Beschluss Nr. 025/2011:** Vergabe der Leistungsausführung Estricharbeiten zum Vorhaben Neubau Feuerwehrgerätehaus Plohn an die Firma Unger Bau-Systeme GmbH, Donauwörther Straße 2 in Chemnitz

**Beschluss Nr. 026/2011:** Vergabe der Leistungsausführung Fliesen- und Natursteinarbeiten zum Vorhaben Neubau Feuerwehrgerätehaus Plohn an die Firma Fliesen-Albert, Reichenbacher Straße 5 in 08468 Reichenbach

### Beschlüsse Technischer Ausschuss vom 11.04.2011

**Beschluss Nr. 45/2011:** Umnutzung Gartenhaus zum Wohnhaus, Gemarkung Plohn, Fl. Nr. 281/16

**Beschluss Nr. 57/2011:** Errichtung einer Plakatanschlagtafel für Produktwerbung, Gemarkung Lengenfeld, Fl. Nr. 395

**Beschluss Nr. 039/2011:** Der Technische Ausschuss stimmt der Beauftragung der Planungsleistungen für das Bauvorhaben Bau der Oststraße mit Parkplatz Grundschule, Leistungsphasen 3 – 4, entsprechend der HOAI an das Ingenieurbüro stu GmbH Reichenbach zu.

**Beschluss Nr. 040/2011:** Der Technische Ausschuss stimmt der Beauftragung der Planungsleistungen für das Bauvorhaben Bau der Brunnenallee, entsprechend der HOAI, Leistungsphasen 5 – 9, an das Ingenieurbüro Projekta Auerbach mbH zu.

**Beschluss Nr. 041/2011:** Der Technische Ausschuss stimmt der Beauftragung der Planungsleistungen für das Bauvorhaben Bau der Hüttnerstraße, entsprechend der HOAI, Leistungsphasen 1 – 4, an das Ingenieurbüro Projekta Auerbach mbH, zu.

## Faltplan der Stadt Lengenfeld

Die Stadt Lengenfeld erstellt in Zusammenarbeit mit der BVB-Verlagsgesellschaft mbH einen neuen Faltplan.

Auch im Zeitalter elektronischer Medien ist der Plan in gedruckter Form ein unverzichtbares Hilfsmittel, um sich vor Ort zurechtzufinden. Die neue Publikation wird aufgrund der hervorragenden Kartographie und der hochwertigen Papierqualität Maßstäbe setzen. Aufgrund seiner übersichtlichen Gestaltung und handlichen Ausführung gilt der Faltplan als praktischer Begleiter sowohl für Ortsfremde als auch für die Bewohner unserer Stadt. Dies macht ihn zu einer beliebten Informationsquelle, auf die man oft und gerne zurückgreift.

Die Publikation wird nach Fertigstellung in interaktiver Form im Internet unter der Adresse „www.findcity.de“ präsentiert und kann somit weltweit genutzt werden. Jedes in diesem Plan mit einer Firmendarstellung vertretene Unternehmen erhält hier einen kostenlosen Branchengründeintrag, die Präsentation wird von unserer Homepage „www.stadt-lengenfeld.de“ durch Verlinkung eingebunden.

Sie haben nun die Möglichkeit, Ihr Unternehmen mit einer attraktiven Firmendarstellung auf diesem Faltplan vorzustellen. Ein Mitarbeiter der BVB-Verlagsgesellschaft mbH wird sich in den nächsten Tagen mit Ihnen in Verbindung setzen und Sie gerne bei der wirksamen Gestaltung Ihrer Präsentation beraten. Mit Ihrer Unterstützung tragen Sie zum Gelingen des Projekts bei, wofür wir Ihnen bereits im Voraus danken.

Mit freundlichen Grüßen

Volker Bachmann, Bürgermeister

## VEREINSNACHRICHTEN

### Kulturbund Ortsverein Lengenfeld e.V.



#### Vogelstimmenwanderung

mit Günter Glatz, Schreiersgrün, Gisela Friedrich, Irfersgrün, und Jürgen Hennebach, Rodewisch

Treff: **Pfingstmontag, 13. Juni, 5.00 Uhr am Parkplatz vorm Natur- und Umweltzentrum in Oberlauterbach**

Wir bilden Fahrgemeinschaften.

**Wer mit eigenem Auto fährt und jemanden mitnehmen kann oder wer mitgenommen werden möchte, kann sich in der Buchhandlung bei Frau Berth melden! Tel.: (037606) 2341**

#### Kegeln

Mittwoch, 8. Juni, 19.30 Uhr im Hotel „Lengenfelder Hof“.  
Bitte Turnschuhe mitbringen!

#### Arbeitsgemeinschaften

##### Klöppeln und andere Handarbeiten

Leitung: Margarete Schneider

Montag, 6. und 27. Juni, ab 17.00 Uhr in der Malzhaugasse 1

##### Malzirkel

Leitung: Horst Eczko

Donnerstag, 9. und 23. Juni, 19.00 Uhr in der Unteren Schule

#### Patchwork-Gruppe

Leitung: Margarete Schneider

Donnerstag, 9. Juni, 19.00 Uhr in der Malzhaugasse 1

#### Klub Gesünder Leben

Leitung: Erika Seltmann

Kräutergruppe

Dienstag, 14. Juni, 19.30 Uhr

im Sauna-Café Oeser, Schönbrunn

Thema: Zusammenfassung - Kräuter, die bei der Verdauung helfen

#### Wandergruppe (Termine nur für Mitglieder der Gruppe!)

Leitung: Hannelore Preßler und Ute Sönnichsen

Mittwoch, 1. Juni, Treff: 8.30 Uhr am Bahnhof. Fahrgemeinschaft bis Greiz. Wanderung durch den Greizer Park zum Weißen Kreuz und Pulverturm mit Einkehr.

Mittwoch, 6. Juli, Treff: 9.00 Uhr am Bahnhof. Fahrgemeinschaft bis Jocketa. Wanderung durch das Nymphental zum Pfaffengut, über Jöbnitz nach Röttis mit Einkehr.

#### Keramikwerkstatt

Leitung: Gisela Marckhoff

Montag, 20. Juni, 16.30 Uhr in der Unteren Schule

#### Gedächtnistraining

Leitung: Ruth Czekalla

Mittwoch, 8. und 22. Juni, 9.30 bis 11.00 Uhr im Sitzungsraum des Rathauses (Parterre links)

## Volkssolidarität Reichenbach



Tanzveranstaltung im Bürgerhaus Waldkirchen, Mittwoch, 8. und 22.6., jeweils 14.30 Uhr; jeden Dienstag, ab 9.30 Uhr Seniorengymnastik im Seniorenzentrum, Weststraße 9.

## Tagespflege „Seniorenglück“, Hauptstraße 15

Jeden Dienstag von 14.00 bis 16.00 Uhr öffentlicher Seniorennachmittag

## Kleintierzüchter e.V. Lengenfeld



Zur Mitgliederversammlung jeden ersten Freitag im Monat, Beginn in der Sommerzeit 20.00 Uhr, Beginn in der Winterzeit 19.00 Uhr, im „Lengenfelder Hof“ laden wir Gäste und an der Kleintierzucht interessierte herzlich ein.

Stefan Fabian

## Kleintierzuchtverein „Vogtlanddeck“ e.V. S 968 Irfersgrün

Jeden 2. Freitag im Monat Versammlung, Sommerzeit 19.30 Uhr, Winterzeit 19.00 Uhr, im Vereinsheim Irfersgrün. Alle Interessenten sind herzlich eingeladen!

Kontaktadresse: Christoph Flechsig, Kirchgasse 1, 08485 Irfersgrün, Telefon: 037606/36794

## Alpenverein Lengenfeld

Zur Mitgliederversammlung jeden ersten Dienstag im Monat trifft sich der Alpenverein 19.30 Uhr in Wagners Grilleck.



## Skatverein „Göltzschgrund“ Lengenfeld

Jeden Freitag ab 18.30 Uhr in der Gaststätte „Goldenes Herz“, Schönbrunn, Skatabend für Vereinsmitglieder und Gäste.



## Veranstaltungstipps

Sonntag, 5.6., ab 10.00 Uhr in Mühlwand  
**9. Familien-Radlertag im Göltzschtal**

## Auf zur 6. Handwagengaudi nach Plohn!

Der Verein des traditionellen Brauchtums e.V. lädt Zuschauer und Aktive ein

am Freitag, dem 3. Juni 2011.

Ort: Zufahrt zum Freizeitpark Plohn

Veranstaltungsbeginn: 18.00 Uhr

Anmeldungen für Teilnehmer bei:

Andreas Große, Tel. (03 76 06) 25 97,

Fax (03 76 06) 8 69 47, E-Mail: Andreas.Grosse@web.de (Helm ist Pflicht)

Nachmeldungen bis 30 Minuten vor Start möglich.

Für Speisen und Getränke wird gesorgt.

Stargast:  
Skisprunglegende  
Manfred Deckert



Der Verein des traditionellen Brauchtums e.V.

## Lengenfelder Carnevals Club e.V.



Jeden letzten Freitag im Monat, 19.00 Uhr im Schützenhaus „Elferratsitzung“, jeden ersten Dienstag im Monat, 19.00 Uhr im Schützenhaus „Großratsitzung“.

## Schützengesellschaft Lengenfeld 1708 e.V.



Donnerstag, 2.6., Manöver zur Himmelfahrt (auf Einladung)

Sonnabend, 4.6., 9.00 Uhr Arbeitseinsatz Schießplatz GWG

Sonnabend, 4.6., 14.00 Uhr öffentliches Schießen, Schießplatz GWG

17. bis 19.6., Teilnahme am Treffen sächsischer Schützenvereine in Bad Muskau

## FFW Lengenfeld



Mittwoch, 1.6., 18.00 Uhr Katschutz-/Ma-Ausbildung

Mittwoch, 8.6., 18.00 Uhr Dienst

Mittwoch, 15.6., 19.00 Uhr Dienst

Mittwoch, 29.6., 19.00 Uhr Dienst

## Jugendfeuerwehr Lengenfeld

Mittwoch, 8. und 22.6., jeweils 16.00 Uhr Praktische Ausbildung

10. bis 13.6. Wochenendzeltlager

## Verein für offene Jugendarbeit e.V.



Jugendzentrum „LE“

Weststraße 7 · 08485 Lengenfeld

Tel. (03 76 06) 3 77 78 · www.jz-jam.de

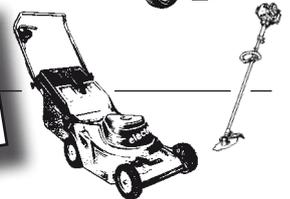
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 14.00 - 18.30 Uhr

Forst- und Gartentechnik  
Zweiradfahrzeuge

Fa. Wolfgang Morgner  
Meisterbetrieb



AL-KO Rasenmäher  
mit Antrieb  
ab 289,- EUR



Wiesenweg 6  
08485 Lengenfeld/Vogtl.

Tel. (03 76 06) 24 50  
Fax (03 76 06) 24 66

E-Mail: info@morgner-gartentechnik.de  
Internet: www.morgner-gartentechnik.de

## reha team westsachsen



Inh. Carmen Treitschke  
Hauptstraße 13  
08485 Lengenfeld  
Tel. 037606 / 37 69 88

www.rehateam-vestsachsen.de

Mo-Fr 9.00-12.00 und 14.00-18.00 Uhr, Sa 9.00-13.00 Uhr

Komplettversorgung mit Medizin- und Rehaprodukten aus einer Hand

Beratung individuell und persönlich beim Patienten vor Ort  
Abwicklung der Kostenübernahme mit den Krankenkassen

## Parkmöglichkeiten zum Parkfest in Lengelfeld vom 8.-10.7.2011

- ❶ hinter Busbahnhof (P u. R)
- ❷ Basteiweg (Wiesengrundstück hinter Kindergarten)  
Die Parkplätze ❶ und ❷ sind bevorzugt zu nutzen, da sie in direkter Parknähe liegen.
- ❸ Viehmarkt
  - Parkstraße beiderseitig
  - Fritz-Thomas-Straße einseitig
  - Hüttnerstraße einseitig
  - Hohlenstraße einseitig
  - Schillerstraße einseitig
  - Viehmarkt (oberer Teil) einseitig
  - Pöhlgasse einseitig
- ❹ Parkplatz am Schützenhaus

Wir bitten Besucher des Parkfestes bei Anreise mit dem Kfz auch etwas weiter vom Stadtpark entfernte Parkmöglichkeiten im Rahmen des Zulässigen zu nutzen, z.B.:

Zwickauer Straße, Hauptstraße, Poststraße, Bahnhofstraße, Reichenbacher Straße, Weststraße sowie beispielsweise auch die Parkplätze Markt, Kirchplatz, Tischendorfplatz, Pöhlgasse, Park- und Bahnhofstraße.

Fahrzeugführer werden insbesondere im Hinblick auf das Freihalten von Rettungswegen für Einsatzfahrzeuge ersucht, sich beim Parken an die Regelungen der StVO zu halten. **Aus diesem Grunde wird die Oststraße während des Parkfestes beidseitig nicht zum Parken genutzt werden können. Sie bleibt aber in beiden Richtungen befahrbar.**

Folgende Straßen werden von Freitag, 08.07.2011, 10.00 Uhr bis Montag, 11.07.2011, 10.00 Uhr als Einbahnstraßen ausgeschildert:



- Schillerstraße/Hohlenstraße (von Oststraße bis Viehmarkt)
- Hüttnerstraße (von Schillerstraße bis Auerbacher Straße)
- Hüttnerstraße (von Parkstraße bis Schillerstraße)
- Hüttnerstraße (von Parkstraße bis Pöhlgasse)
- Pöhlgasse (von Hüttnerstraße bis Brunnenallee)
- Parkstraße (von Bahnhofstraße bis Fritz-Thomas-Straße)
- Fritz-Thomas-Straße (von Parkstraße bis Schillerstraße)

Wir bitten die Kraftfahrer, diese Umbeschilderung zu beachten und einzuhalten.

Die direkte Zufahrt zum Festgelände ist nur mit einer gültigen Sonderparkerlaubnis gestattet.

### Sonderparkplätze:

- vor Schuleingang (Org.-Büro)
- ❺ hinter der Schule (Händler)
- Parkgaststätte (nur für dort Bedienstete)
- ❻ Freilichtbühne (Künstler)
- ❼ Oststraße zwischen Fritz-Thomas-Straße und Abzweig Schule von der Parkstraße kommend (nur für Behinderte)
- ❽ vor Heizhaus (Polizei und Wachdienst)
- ❾ Parkgärtnerhaus (Rettungsdienste)

**Die Parkplätze sind ausgeschildert und kostenlos.**

**Bitte nutzen Sie alternativ auch die Busse des ÖPNV sowie die Züge der Vogtlandbahn !**

## Der Parkfestausschuss bittet um Unterstützung

für das 38. Lengelfelder Parkfest vom 8.-10.7.2011

Liebe Lengelfelder, viele Bürger, Mitglieder von Vereinen und Mitarbeiter städtischer Einrichtungen unterstützen durch ihre ehrenamtliche Mitarbeit die Organisatoren des Parkfestes. Das ist in Lengelfeld eine gute Tradition. Für die Besetzung der Parkeingänge zum diesjährigen Parkfest wird noch Personal gebraucht. Wir bitten deshalb um Unterstützung, damit wir den Eintrittskartenverkauf sicherstellen können.

Unser Aufruf richtet sich an alle Lengelfelder, besonders auch an unsere Jugendlichen. Wer also mithelfen will, dass das Parkfest wieder ein voller Erfolg wird, sollte sich umgehend in der Touristinformation der Stadt Lengelfeld, Telefon: (03 76 06) 3 21 78, Fax (03 76 06) 8 63 56, melden.

### Montag, 13. Juni 17. Deutscher Mühlentag

Klopfermühle Lengelfeld

#### Mahlen mit Wasserkraft

von 9.00-17.00 Uhr

Für Unterhaltung und Ihr leibliches Wohl wird gesorgt.



### 18. und 19. Juni Ponyfestival im Reitstadion Lengelfeld

Reichenbacher  
Straße



# 38. Parkfest Lengenfeld

*Freitag 8. Juli*



*Freilichtbühne*

21.00 Uhr

Rock im Park

**„Spejbls Helpers“**

AC/DC Coverband



*Sonntag 9. Juli*



14.30 Uhr

**„Für alt und jung - Parkfest hat Schwung“,**

das traditionelle Lengenfeld-Programm mit Sylvia Martens



21.00 Uhr

Feinster Disko-Sound der 70er Jahre

**„Hot Chocolate“**

*Sonntag 10. Juli*



14.00 Uhr

Konzert

**Randfichten & Band**

„Waldarbeitertour“



21.00 Uhr

Die Kult-Band aus Berlin

**„City“** („Am Fenster“ ...)

## **Sonnabend und Sonntag**

- Kinderspiele mit der Evangelischen Freikirche
- Ponyreiten für Kinder, veranstaltet vom Fohlenhof Schöniger

ab Freitag 14.00 Uhr attraktive Schausteller- und Fahrgeschäfte:

Geisterhaus, Kinderkarussell, Ballwerfen, Kugelstechen, Schießen, Verlosung, Greifer, Imbiss, Süßwaren, Krapfen und Eis;

# Festzelt vom 8.-10.7.2011

## Festzelt

18.30 Uhr

Einzug des Festkomitees begleitet vom 1. Vogtländischen Schalmeyenmusikzug Auerbach  
**Bürgermeister Volker Bachmann eröffnet das 38. Lengelfelder Parkfest**



19.30 Uhr

**„OB live“**  
Super-Stimmung garantiert

15.00 Uhr

Modenschau mit Caféhausmusik

19.00 Uhr  
Party-Rock-  
Pop-Show  
mit der  
**COCO-Band**



16.00 Uhr Caféhausmusik

19.00 Uhr

**Festzeltmusik** mit Christian Bieselt  
(Hitradio RTL)

20.30 Uhr + 21.30 Uhr  
Showeinlage

**Rock-'n'-Roll-  
Club  
Lengelfeld**



## Freitanzdielen

19.00 Uhr

Videodisothek  
**„Stern-Discothek“**  
Zwickau

Sonntag, 10.7., 10.00 Uhr  
Frühschoppen mit den  
**„Original Treuener  
Blasmusikanten“**  
Moderation und Gesang:  
Elisabeth Fischer



15.00 - 18.00 Uhr (Kinderzaubershow)

**„Der blaue Hans“  
und Ballonzirkus**  
mit Volker Grass

19.00 Uhr

**Discothek  
mit  
Uwe Heinl**  
bis in den frühen Morgen



ab 18.00 Uhr

Videodisothek  
**„Stern-Discothek“** Zwickau



**Sonntag, 10.7., ca. 23.00 Uhr**

**Festliches Feuerwerk  
Auf Wiedersehen zum Park-  
fest 2011!**

An den verschiedenen Imbissständen, im Festzelt und in der Parkgaststätte wird für das leibliche Wohl bestens gesorgt, im Festzelt am Sonnabend und Sonntag von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr Kaffee und Kuchen.

Parkplätze sind ausgeschildert

Programmänderung vorbehalten!

## Treue Inserenten vorgestellt

Liebe Leserinnen und Leser, seit nunmehr 22 Jahren erreicht Sie monatlich der „Lengenfelder Anzeiger“ mit zahlreichen Artikeln, Bildern und Informationen rund um die Stadt Lengenfeld, ihre Gemeinden und Nachbarorte. Diese Ausführlichkeit ist nicht selbstverständlich sondern nur durch treue Inserenten möglich. Die Redaktion des „Lengenfelder Anzeigers“ möchte sich nun auf diesem Wege bei diesen Firmen auf besondere Weise bedanken. In den nächsten Ausgaben werden wir in loser Folge diesen Unternehmen ein Forum geben, sich den Lesern und Leserinnen ausführlich vorzustellen. Beginnen möchten wir mit dem Autohaus Bauer, das sich im Rodewischer Gewerbegebiet Nord/West seit Herbst 1993 als erfolgreichen Partner von Volkswagen und Audi etabliert hat.

## Autohaus Bauer

Hier wird Ihnen die gesamte Leistungspalette bezüglich des Verkaufs von Volkswagen sowie Audi-, Volkswagen- und VW-Nutzfahrzeug-Service geboten. Natürlich stehen ebenso EU-, Jung-, Jahres- und Gebrauchtwagen, vornehmlich der Marken Volkswagen, Audi und Škoda zum Verkauf.

Auch in Sachen Kfz-Service sind im Autohaus Bauer kompetente Hilfe und Beratung selbstverständlich. Dies umfasst unter anderem die Inspektion, Glasreparatur oder Karosserieinstandsetzung. Grundsätzlich werden alle Reparatur- und Serviceleistungen rund ums Auto angeboten. Die Möglichkeit zur Vornahme der gesetzlichen Haupt- und Abgasuntersuchung besteht täglich, bei kleineren oder dringenden Reparaturen kann sofort geholfen werden. Ebenso stehen den Kunden und Kundinnen die Servicemitarbeiter bei allen Fragen zur Unfallabwicklung mit Rat und Tat zur Seite und über einen 24-h-Notdienst ist die Erreichbarkeit in dringenden Fällen abgesichert.

Das Autohaus Bauer arbeitet zudem als Reifenspezialist und ist gleichfalls Ansprechpartner, wenn es um Ersatzteile oder Fahrzeugzubehör geht. Dort werden übrigens nicht nur Audi- und Volkswagen-Originalteile und Original-Zubehör sondern darüber hinaus bei Wunsch auch Alternativen anderer Hersteller angeboten.

Kompetenz und Nachhaltigkeit werden im Unternehmen Bauer auch dadurch gesichert, dass in den letzten Jahren 18 Lehrlinge ihre Ausbildung hier erfolgreich absolvieren konnten und zum Teil auch übernommen wurden. Nunmehr gehören 37 Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen zur Stammbesellschaft des Autohauses, somit hat sich die Besetzung seit Eröffnung des Autohauses mehr als verdoppelt.

Das im Autohaus Bauer besonderer Wert auf eine freundliche und individuelle Beratung und Bedienung der Kunden gelegt wird, bestätigen auch die Ergebnisse von Befragungen zur Kundenzufriedenheit, die von herstellerbeauftragten, unabhängigen Instituten durchgeführt werden.

Die Leistungen der Firma spiegeln sich unter anderem in den mehrfachen Auszeichnungen mit dem Titel „Partner des Jahres“ durch Volkswagen wieder. Das Unternehmen ist Träger des „Umweltsiegels“ und zertifiziert nach den Prüfkriterien der Qualitätsmanagementnorm EN ISO 9001:2000.

Das gesamte Team des Autohaus Bauer freut sich auf Ihren Besuch vor Ort. Auch im Internet unter [www.ah-bauer.de](http://www.ah-bauer.de) stehen Ihnen aktuelle Angebote und Aktionen sowie Ansprechpartner, Informationen zu Öffnungszeiten und weitere Themen zur Verfügung. (Siehe auch Anzeigebild auf Seite 16)

Inga Urbanek

## VfB Lengenfeld, Abt. Leichtathletik

### Fitnessfest für Jedermann am 28.5.2011 in Lengenfeld

### IKK classic und der VfB Lengenfeld bieten Erwerb des Deutschen Sportabzeichens (DSA) 2011

Das Deutsche Sportabzeichen ist das erfolgreichste und einzige Auszeichnungssystem außerhalb des Wettkampfsports, das umfassend Auskunft über die persönliche Fitness gibt.

Die IKK classic bietet gemeinsam mit dem VfB Lengenfeld am 28.05.2011 in der Zeit von 9.00 Uhr bis 13.00 Uhr im Stadion Lengenfeld für allen Interessierten die Möglichkeit, die eigene Fitness zu testen und das Deutsche Sportabzeichen 2011 zu erwerben.

An diesem Tag kann auch im benachbarten Freibad der zusätzlich erforderliche Schwimmnachweis abgelegt werden.

Es wird lediglich eine Schutzgebühr in Höhe von 3,- Euro für das Ausstellen der Urkunden gefordert.

Anmelden und Teilnehmen können alle, da die sportlichen Anforderungen des Deutschen Sportabzeichens auf das jeweilige Lebensalter zugeschnitten sind. Als besonderen Anreiz verlost die IKK classic unter den teilnehmerstärksten Gruppen, Vereinen oder Mannschaften einen attraktiven Preis. Mitmachen lohnt.

Das Bemühen, etwas für die eigene Gesundheit zu tun, honoriert die IKK classic mit ihrem Bonussystem zudem besonders, bis zu 60,- Euro können sich Aktive allein an diesem Tag bestätigen lassen.

Anmeldungen und nähere Informationen sind möglich unter: IKK classic, Herr Alexander Dietzel, Tel. 03741/16074100 oder [Alexander.Dietzel@ikk-classic.de](mailto:Alexander.Dietzel@ikk-classic.de).

## 30. Stundenlauf mit Musik

Am 4. Mai veranstaltete die Abteilung Leichtathletik des VfB Lengenfeld 1908 nun bereits zum 30. Mal den traditionellen Stundenlauf mit Musik auf der Laufbahn des Stadions am Waldkirchner Weg. 194 Läufer/innen und Nordic Walker waren mit Begeisterung dabei. Den Auftakt bildete der Micky-Maus-Lauf der Lengenfelder Kindergärten über 10 X 200 Meter. Den Wanderpokal, eine große Mickymaus, gewannen die Kinder der Kita „Pustebume“. Durch Unklarheiten beim Wechsel wurden die nachfolgenden Staffeln alle auf den 2. Platz gesetzt. Das waren: Kita „Am Park I“, Kita „Flohkiste“ und Kita „Am Park II“. Viele Eltern und Großeltern sorgten für eine tolle Stimmung.

Unter den flotten Rhythmen von Denis Weigel drehten danach die Viertel-, Halb- und Stundenläufer ihre Runden, unter den Teilnehmern viele Eltern aus der Kita „Flohkiste“. Besonders erfreut waren die Organisatoren über die gute Beteiligung der Schüler und Schülerinnen beider Lengenfelder Schulen. Deshalb unser besonderes Dankeschön an die Lehrer Reiner Razny und Joachim Linke für ihr Engagement. Übrigens, Reiner Razny ging mit gutem Beispiel voran und lief über 1 Stunde beachtliche 10.115 Meter. Sieger des Jubiläums-Stundenlaufes wurden Jens Heuer (LG Vogtland/LATV Plauen) mit 15.871 Meter und die noch A-Jugendliche Carolin Schmidt (SV Grünbach) mit 13.073 Meter. Die gesamten Ergebnisse können unter [www.goeltzschtaallauf.de](http://www.goeltzschtaallauf.de) eingesehen werden.

Reiner Milek

## Kindertagesstätte „Am Park“

### Die Aktion zur Sanierung des Spielplatzes in der Kindertagesstätte „Am Park“ läuft erfolgreich

Wir möchten uns auf diesem Wege recht herzlich bei allen Spendern, Beteiligten und Gästen für den bisherigen positiven Verlauf bedanken:

Heimtextilien Fachmarkt „Hammer“, Auerbach; Haarmonie Deluxe /Friseurgeschäft, Plauen; Bäckerei Lenk, Lengenfeld; Baumarkt Hellweg, Rodewisch; Fa. Weller, Lengenfeld; Drogerie Lambateur, Lengenfeld; Bäckerei Günzel, Lengenfeld; Sportgaststätte Lengenfeld; Frau Schneider; Sparkasse Lengenfeld; Apotheke Lengenfeld; Frau Berth, Buchladen Lengenfeld; Fotograf Dörfel, Lengenfeld; Getränkehandel Liebold, Lengenfeld; Deutsche Bahn; KFZ-Ingenieur-Büro, Eibenstock; Stadtverwaltung / Bauhof Lengenfeld; Frau Küfner; Frau Geleschun; Familie Burkhart und Oma; Fleischerei Floß, Lengenfeld; Wohlfühlöase Schneidenbach; Tankstelle Agip, Lengenfeld; Friseur Sobotzki, Lengenfeld; Frau Münzner; Familie Winnig; Freie Presse; Waldgaststätte Buch; Frau Martin; Fagrotex Raumgestalter, Lengenfeld; FA Frahammer, Plohn; Autohaus Meinhold, Auerbach; Ludwig Bürosystem, Reichenbach; C & A Plauen; Volkssolidarität Reichenbach e.V.; Gäste unseres Frühlingfestes, den fleißigen Bäckern für die Kuchenbasare und Sammlern für die Altkleidersammlung.

Wir freuen uns auch weiterhin auf Unterstützung.

Vielen Dank sagen die Kinder, das Team und der Elternrat

Lengenfelder Anzeiger Nr. 245 / Ausgabe Juni 2011

### Lesen macht Spaß

Unter diesem Motto führten die Schüler der Grundschule „Am Park“ in Lengelfeld am 13. April 2011 ihren traditionellen Vorlesewettbewerb durch.

Mit großem Eifer bereiteten sich alle Schüler auf dieses Ereignis vor und ermittelten zunächst im Klassenlesewettbewerb die besten Leser. Diese ausgewählten Schüler nahmen dann am Vorlesewettbewerb der Schule teil.

Gespannt und mit Freude hörten Schüler und Lehrer den Kindern zu, die sich beim Vorlesen eines geübten und eines ungeübten Kinderbuchausschnittes viel Mühe gaben.

Der Jury fiel es schwer, den jeweils besten Vorleser einer Klassenstufe zu ermitteln, da alle Teilnehmer mit einer sehr guten Lesefertigkeit überraschten.

Die Jury entschied sich nach gründlicher Beratung für Deniz Scholz (Klasse 1), Lea-Sophie Dörfel (Klasse 2), Anne Kießling (Klasse 3) und Anna Purrucker (Klasse 4). Herzlichen Glückwunsch!

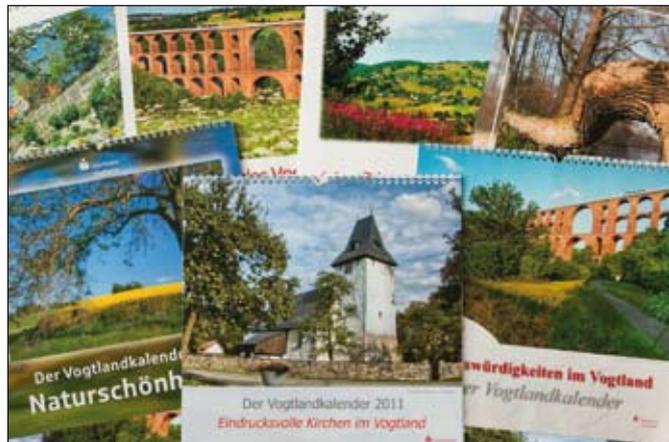
Alle Vorleser konnten sich über eine Urkunde und einen Büchergutschein freuen, den der Förderverein der Grundschule sponserte.

Hannelore Kluge

### Sparkasse startet Fotowettbewerb für Vogtlandkalender 2012

Vogtländische Landschaftsaufnahmen, Sehenswürdigkeiten oder Stimmungen der Natur im Wandel der Jahreszeiten gesucht

Die Sparkasse Vogtland ruft alle vogtländischen Hobby-, Freizeit- und Profifotografen auf, sich am Fotowettbewerb für den Vogtlandkalender 2012 zu beteiligen. Gesucht werden die schönsten Landschaftsaufnahmen, beeindruckende Sehenswürdigkeiten des Vogtlandes oder Stimmungen der Natur im Wandel der Jahreszeiten.



Seit vielen Jahren erstellt das Kreditinstitut einen Fotokalender mit vogtländischen Motiven, der sich größter Beliebtheit erfreut. In einer Auflage von 70.000 Exemplaren wird der Kalender jährlich ab dem Weltspartagsmonat Oktober an die vogtländischen Kunden als Dankeschön für die Treue verteilt und findet sich dann das ganze Jahr über in Haushalten, kommunalen Einrichtungen, vogtländischen Unternehmen, Büros und Werkstätten wieder.

Der Fotowettbewerb zum Vogtlandkalender 2012 läuft bis zum 30. Juni 2011. Jeder Teilnehmer kann bis zu vier Aufnahmen einreichen. Die Fotos (in Querformat) müssen als Datei in einer druckfähigen Größe existieren.

Genauere Informationen und Teilnahmebedingungen zum Wettbewerb sind im Internet unter [www.vogtland-kalender.de](http://www.vogtland-kalender.de) zu erfahren. Hier können auch eingereichte Aufnahmen bewundert und vom 1. Juli bis 31. Juli bewertet werden. Die Bilder mit den meisten Stimmen kommen in eine Vorauswahl, die abschließend eine Jury aus erfahrenen Mitgliedern des Fotoclubs Vogtland begutachtet und bewertet.

Die dreizehn schönsten Fotomotive werden für den Vogtlandkalender 2012 ausgewählt.

Die Sparkasse Vogtland präsentiert nach Abschluss des Fotowettbewerbs die schönsten einhundert eingereichten Aufnahmen als Würdigung im Rahmen einer öffentlichen Fotoausstellung.

Lengelfelder Anzeiger Nr. 245 / Ausgabe Juni 2011



### Angebote für Trauernde

Nicht jedem Menschen gelingt es, den Verlust eines lieben Verwandten oder Freundes ohne professionelle Hilfe zu verarbeiten. So kann es sehr hilfreich sein, in dieser schwierigen Lebensphase speziell für die Trauerarbeit geschulte Mitarbeiter unterstützend an der Seite zu haben. Fragen und Zweifel, Wut, Enttäuschung, Verbitterung, Depression oder Dankbarkeit – jeder hat seinen eigenen Weg durch die Trauer. Wir haben ein offenes Ohr für Ihre Probleme und sind für Sie da.

Bitte zögern Sie nicht. Sie sind herzlich eingeladen ins **Trauercafé** des Hospizvereins Vogtland e.V. **Jeden 1. Montag im Monat** treffen sich Trauernde in der **Begegnungsstätte der Sparkassenstiftung**, Nordhorner Platz 3 in 08468 Reichenbach, von 15 bis 17 Uhr bei Kaffee und Kuchen. Diese Gelegenheit möchten wir nutzen, um uns bei Bäckerei Forbriger sehr herzlich für die Kuchenspenden zu bedanken. Wir freuen uns sehr über diese Unterstützung. In ungezwungener Atmosphäre ist das Trauercafé ein Ort, wo erzählt, geschwiegen, zugehört, sich erinnert, geweint, aber auch gelacht werden kann. Gemeinsam mit anderen gelingt es besser, das Leben wieder zu bewältigen und neue Wege zu gehen. Unser Angebot ist kostenfrei und unabhängig von Konfessionen. Wir arbeiten ehrenamtlich und verschwiegen. Wir erbitten Ihre telefonische Anmeldung und freuen uns sehr auf Ihren Besuch.

**Hospizverein Vogtland e.V.**

Sprechzeiten:

08209 **Auerbach**,  
Am Altmarkt 6

Di. 15-18 Uhr Do. 9-12 Uhr  
Tel. 03744 / 3 09 84 50

**mobil** 0174 / 7125976

08468 **Reichenbach**,  
Nordhorner Platz 1

Di. 9-12 Uhr Do. 15-18 Uhr  
Tel. 03765 / 612 888

[www.hospizverein-vogtland.de](http://www.hospizverein-vogtland.de)

E-Mail: [hospizverein-vogtland@online.de](mailto:hospizverein-vogtland@online.de)

### Urlaubsaison beeinflusst schon jetzt Blutspenden

Krankheiten machen keinen Urlaub. Deshalb werden auch im Sommer viele Blutkonserven benötigt. Wegen der erhöhten Zahl der Verkehrsunfälle durch die Reisewelle steigt der Bedarf in den Sommermonaten sogar noch an.

Die Schulferien haben zwar noch nicht begonnen, jedoch verteilt sich die Reisesaison seit Jahren immer mehr. Bereits ab Mai wird verstärkt gereist und die Welle zieht sich bis in den Oktober. Das merken die Blutspendedienste deutlich. Es ist kaum möglich, über einen so langen Zeitraum ausreichend Vorräte zu schaffen. Ein Präparat mit roten Blutzellen ist maximal fünf Wochen haltbar. Deshalb ist es besonders wichtig, dass Blutspender möglichst noch vor ihrer Reise Blut spenden. Weiterhin werden dringend Neuspender gesucht.

Wer kann mit seiner Blutspende helfen? Es ist so einfach ein Menschenleben zu retten.

**Bitte kommen Sie zur Blutspendeaktion des DRK.**

**Termin für Lengelfeld:**

**Sonnabend, 4.6.2011, 8.30-12.00 Uhr Mittelschule, Kirchplatz 5**

Nähere Informationen rund um das Thema gibt auf der Homepage des DRK-Blutspendedienstes. Unter [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de) und über das Servicetelefon 0800 / 11 949 11 können auch Ausweichtermine erfragt werden.

### Kleingartenanlage „Haltestelle“ Jfersgrün

bietet drei Gärten (sehr preisgünstig) zur Verpachtung an.

Die Anlage liegt in unmittelbarer Nähe zum Haltepunkt der Vogtlandbahn, ist also ohne private Verkehrsmittel zu erreichen.

Abstellmöglichkeiten für PKWs sind natürlich auch vorhanden.

Die Gärten sind ca. 300 bis 500 m<sup>2</sup> groß und besitzen Strom- und Wasseranschluss.

**Haben Sie Interesse? Dann melden Sie sich bei**

- Walter Hennig, Tel. (0375) 52 28 79 oder

- Lothar Johann, Tel. (0371) 8 66 16 00

- Günther Viebig, Tel. (0375) 24 21 76

# TISCHENDORF UND DIE SUCHE NACH DER ÄLTESTEN BIBEL

„Tischendorf und die Suche nach der ältesten Bibel“, so lautet der Titel der Ausstellung in der Bibliotheca Albertina in Leipzig, der Universitätsbibliothek, wo vom 18. Februar bis zum 29. Mai 2011 Schätze der Bibliothek einer breiten Öffentlichkeit gezeigt werden. Mit einem Grußwort bei der Ausstellungseröffnung hat Bürgermeister Volker Bachmann u.a. darauf verwiesen, wie das Erbe Tischendorfs in seinem Geburtsort bewahrt wird (LA 243). Auf Einladung unseres Bürgermeisters konnte jetzt eine kleine Gruppe interessierter Bürger die Ausstellung in Leipzig besuchen. Prof. Dr. Ulrich Johannes Schneider, der Direktor der Universitätsbibliothek, begrüßte die Gäste und führte persönlich durch die Ausstellung. Gezeigt wurden Handschriften, Reisepässe, Veröffentlichungen, bildliche Darstellungen und auch Fotos von

rienenkloster am Fuße des Berges Sinai, dort, wo Moses biblischer Überlieferung zufolge die Gesetzestafeln aus Gottes Hand entgegen genommen hat, war in seiner bis dahin 1300-jährigen Geschichte von Zerstörung und Plünderung stets verschont geblieben. Und hier fand Tischendorf den Codex Sinaiticus – insgesamt rund 400 Blätter Pergament, wofür damals etwa rund 700 Tierhäute benötigt wurden (!). „Das Neue Testament ist nach heutiger Lage in etwa 5500 griechischen Handschriften aus Papyrus, Pergament und Papier überliefert und in großen Bibliotheken der Welt wie im Vatikan, in Paris, London, Cambridge und Leipzig aufbewahrt. Die Handschrift (des Codex Sinaiticus) enthält einen Teil des Alten Testaments, zwei frühchristliche Texte und das komplette Neue Testament. Entstanden im vierten Jahrhundert, gilt der Codex Sinaiticus neben dem (unvollständigeren) Codex Vaticanus als die älteste griechische Bibelhandschrift überhaupt.“ (Katalog zur Ausstellung)

Zwei Seiten des berühmten Codex Sinaiticus waren in der Ausstellung zu sehen. Derart gewichtigen Pergamentblättern steht der Besucher schon mit einer gewissen Ehrfurcht gegenüber. Mit dem internationalen Codex-Sinaiticus-Projekt wurden, 2005 beginnend, die 43 Blätter der ersten Reise 1844, die in der Universitätsbibliothek in Leipzig aufbewahrt werden, die 347 Blätter der letzten Reise 1859 (1933 für die damalige „Rekordsumme“ von 100.000 Pfund von Stalin aus St. Petersburg / Leningrad nach London verkauft), 5 verbliebene Fragmente der Nationalbibliothek in St. Petersburg und erst 1975 im Katharinenkloster aufgefundenen weitere 14 Fragmente fürs Internet virtuell zusammengefügt = [www.codex-sinaiticus.net](http://www.codex-sinaiticus.net).

Aber auch Anschuldigungen, Anfeindungen, Behauptungen, der Sinaiticus wäre eine Fälschung, musste sich Tischendorf erwehren. Es wird ebenfalls in der Ausstellung dokumentiert. Der Zuspruch zu dieser Tischendorf-Ausstellung, so Prof. Schneider, hat alle bisherigen Ausstellungen der Universitätsbibliothek bei weitem übertroffen.



[www.codex-sinaiticus.net](http://www.codex-sinaiticus.net)

Constantin Tischendorf. Im Mittelpunkt der Ausstellung stand jedoch - wie konnte es anders sein - Tischendorfs Suche nach den ältesten, den ursprünglichsten Bibelhandschriften. Vor allem aber knüpft sich sein Name an den Fund des Codex Sinaiticus, der Sinai-Bibel, die er bei drei Orient-Reisen fand. Das Katha-

Gottfried Seltmann hat Prof. Schneider für ein Kulturbund-Gespräch nach Lengenfeld eingeladen, dem Geburtsort Constantin von Tischendorfs, des berühmtesten Sohnes der Stadt.

Friedrich Machold

## Die **Fahrbibliothek** kommt nach Schönbrunn

Mittwoch, 15.06., 14.30 Uhr - 15.30 Uhr  
**Kontakt:** Kreisbibliothek Vogtlandkreis  
 03741/ 3921088 oder 0175/ 4351398  
[bibliothek@vogtland-kultur.de](mailto:bibliothek@vogtland-kultur.de)  
[www.kreisbibliothek-vogtlandkreis.info](http://www.kreisbibliothek-vogtlandkreis.info)

## Sommer, Sonne, Urlaubszeit ...

und noch keine passende  
 Sonnenschutzcreme ???

Vom **6. - 10. Juni** ermitteln wir Ihren ganz persönlichen Lichtschutzfaktor der Haut und gewähren auf

**das gesamte Ladival-Sonnenschutz-Sortiment 25% Rabatt.**

Noch unbeschwerter wird Ihr Urlaub mit einer individuell auf Ihre Bedürfnisse abgestimmten Reiseapotheke.

Sprechen Sie uns an! Tel. (03 76 06) 84 15



Förderverein Feuerwehrmuseum  
 Lengenfeld e.V.  
 Poststraße  
 08485 Lengenfeld

## FEUERWEHRMUSEUM LENGENFELD



Geöffnet ganzjährig an jedem ersten Sonntag im Monat von 14.00-17.00 Uhr  
 Nächster Öffnungstag:  
**Sonntag, 5.6.2011**



## Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.

Lohnsteuerhilfeverein  
**Arbeitnehmer** betreuen wir von A - Z im Rahmen einer Mitgliedschaft bei der **Einkommensteuererklärung**, wenn sie Einkünfte ausschließlich aus nichtselbstständiger Tätigkeit haben und die Nebeneinnahmen aus Überschusseinkünften (z.B. Vermietung) die Einnahmegrenze von insgesamt 13.000 bzw. 26.000 € nicht übersteigen.

Beratungsstelle:  
 Beethovenstr. 10, 08485 Lengenfeld  
 Tel. (03 76 06) 3 42 77  
 Ansprechpartner: Rita Bachmann

kostenloses Info-Telefon:  
 08 00-1 81 76 16  
 Internet: [www.vlh.de](http://www.vlh.de) - e-Mail: [info@vlh.de](mailto:info@vlh.de)

## KIRCHENNACHRICHTEN

### Ev.-Lutherisches Kirchspiel Lengenfeld-Plohn-Röthenbach



#### Gottesdienste

##### Himmelfahrt · 2. Juni

10.00 Uhr Gottesdienst auf dem Bezelberg bei Neustadt

##### 6. Sonntag nach Ostern (Exaudi) · 5. Juni

9.45 Uhr Übertragung des Abschlussgottesdienstes vom Kirchentag Dresden im Tischendorfhaus Lengenfeld, Pf. Schmutzler

##### Pfingstsonntag · 12. Juni

9.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst in Lengenfeld, Pf. Henke, gleichzeitig Kindergottesdienst  
10.30 Uhr Gottesdienst in Plohn, Pf. Henke

##### Pfingstmontag · 13. Juni

9.00 Uhr Gottesdienst in Lengenfeld, Sup. Hesse  
10.30 Uhr Abendmahlsgottesdienst in Röthenbach, Sup. Hesse

##### Trinitatis · 19. Juni

9.00 Uhr Gottesdienst in Lengenfeld, Sup. Hesse, gleichzeitig Kindergottesdienst  
10.30 Uhr Gottesdienst mit Taferinnerung in Röthenbach, Sup. Hesse

##### Johannistag · 24. Juni

17.00 Uhr Andacht auf dem Friedhof Röthenbach mit Posaunenchor, Pf. Becker  
18.00 Uhr Andacht auf dem Friedhof Plohn mit Posaunenchor, Pf. Becker  
19.00 Uhr Andacht auf dem Friedhof Lengenfeld mit Chor und Posaunenchor, Pf. Henke

##### 1. Sonntag nach Trinitatis · 26. Juni

14.00 Uhr Familiengottesdienst zum Schuljahresabschluss in Lengenfeld, Gemeindepädagogin Härtel

**Gottesdienst im Seniorenzentrum Lengenfeld: Mittwoch, 15.6., 16.00 Uhr, Pf. Schmutzler**

#### GEMEINDEKREISE

##### Gemeindekreise

**Seniorenkreise:** Donnerstag, 9.6., 14.30 Uhr (Pfarrhaus Plohn)  
Mittwoch, 8.6., 14.00 Uhr (Tischendorfhaus)

**Gebetskreis:** Mittwoch, 1. und 15.6., 19.30 Uhr (Tischendorfhaus)

**Tee & Thema:** Donnerstag, 9.6., 20.00 Uhr (Röthenbach, Gartenstraße 7)

**Bibelgesprächskreis:** Freitag, 24.6., 19.00 Uhr - Teilnahme an der Andacht zum Johannistag

**Frühstück für Frauen:** Montag, 27.6., 8.00 Uhr Fahrt nach Zwickau

**Kirchenvorstand:** Montag, 6.6., 19.00 Uhr (Pfarrhaus Plohn)

##### Musikalische Kreise

**Kirchenchor:** jeden Dienstag, 20.00 Uhr (Tischendorfhaus)

**Posaunenchor:** jeden Donnerstag, 19.30 Uhr, außer 2.6. (Tischendorfhaus)

**Waldkirchener Flötenkreis:** Freitag, 10. und 17.6., 17.00 Uhr (Pfarrhaus Waldkirchen)

##### Termine für Kinder in Lengenfeld

**Kindergottesdienst:** Sonntag, 12. und 19.6., 9.00 Uhr parallel zum Gottesdienst

Sonntag, 26.6., 14.00 Uhr Familiengottesdienst zum Schuljahresabschluss

**Eltern-Kind-Gruppe:** Dienstag, 7. und 21.6., 15.30 Uhr

**Kindersingkreis:** Dienstag, 14. und 28.6., 16.30 Uhr

**Kurrende:** jeden Donnerstag, 16.30 Uhr, außer 2.6. (Tischendorfhaus)

##### Christenlehre:

1. Klasse montags 14.00-15.00 Uhr  
2.+3. Klasse montags 15.00-16.00 Uhr  
4.-6. Klasse montags 16.00-17.00 Uhr

##### Termine für Konfirmanden und Jugendliche

##### Konfirmanden 7. Klasse

Freitag, 10.6., 16.00 Uhr Treffpunkt am Sportplatz Lengenfeld zur Fahrradtour mit Geschwistern, Eltern und Jugendlichen der Jungen Gemeinde

##### Junge Gemeinde:

Mittwoch, 8. und 22.6., 19.00 Uhr (Tischendorfhaus)

Mittwoch, 15. und 29.6., 19.00 Uhr (Pfarrhaus Waldkirchen)

#### BESONDERE VERANSTALTUNGEN

##### Kirchentag

Am Sonntag, 5. Juni 2011, ab 9.45 Uhr sind die Zuhausegebliebenen herzlich eingeladen ins Tischendorfhaus Lengenfeld. Dort wird der Abschlussgottesdienst des Kirchentages übertragen und kann mitgefeiert werden.  
*Maja Härtel*

##### Parkfest

Wir – das Kirchspiel Lengenfeld-Plohn-Röthenbach, wollen auf dem Parkfest in Lengenfeld vom 8.-10. Juli 2011 wieder unser „Café Kirchblick“ öffnen. Wir wollen den Besuchern Kaffee, Kuchen und alkoholfreie Mixgetränke anbieten sowie Waren aus dem EINE-WELT-LADEN verkaufen.

Wir brauchen noch viele Helfer für die verschiedenen Aufgaben, damit wir die Arbeit auf viele Schultern verteilen können. Wir treffen uns am Dienstag, dem 7. Juni 2011, 18.00 Uhr im Tischendorfhaus. Wenn jemand mithelfen möchte, da aber nicht kann, dann sage er/sie bitte im Pfarramt Bescheid.  
*Maja Härtel*

##### Familienfreizeit

In diesem Jahr wollen wir wieder eine Familienfreizeit anbieten und laden dazu Familien mit großen und kleinen Kindern nach Schmiedeberg in das Winfried-Haus ein. Vom 17.-19. Juni 2011 werden wir die Gegend im Osterzgebirge erkunden, uns vom Service des Hauses verwöhnen lassen und uns mit einem Thema aus der Bibel beschäftigen. Flyer sind im Pfarramt erhältlich. Anmeldungen erbitte ich bis 30.5.2011 (Tel. 03765/717800).  
*Maja Härtel*

##### Sommermusiken

Am Sonntag, 19. Juni 2011, 19.00 Uhr laden wir herzlich zur ersten Sommermusik ins Lengenfelder Tischendorfhaus ein. Eveline Zenker und Cornelia Jubelt werden diesen Liederabend gestalten mit dem Zyklus „Die schöne Müllerin“ von Franz Schubert.  
*Cornelia Jubelt*

##### Elternabend

Herzliche Einladung an alle Eltern, deren Kind nächstes Jahr in den Konfirmandenunterricht kommen wird (z.Zt. 6. Klasse), zu einem Elternabend am Dienstag, 21. Juni 2011, 19.30 Uhr im Tischendorfhaus.  
*Maja Härtel*

##### Familiengottesdienst

Am Sonntag, dem 26. Juni 2011, 14.00 Uhr sind alle Großen und Kleinen zum Familiengottesdienst zum Christenlehre-Schuljahresabschluss eingeladen. Wir wollen einen Familiengottesdienst feiern und im Anschluss unter den Linden Kaffee trinken. Es wäre schön, wenn viele einen Kuchen mitbringen können. Danke-schön!  
*Maja Härtel*

##### Frühstück für Frauen

Am Montag, 27. Juni 2011, findet unser letztes Frühstück für Frauen vor der Sommerpause statt. Wir wollen an diesem Tag mit der Vogtlandbahn nach Zwickau fahren, im Alex brunchen und danach uns auf Luthers Spuren in Zwickau bewegen. Treffpunkt: 8.00 Uhr am Bahnhof Lengenfeld, Ankunft in Lengenfeld ca. 14 Uhr; Kosten für Zugfahrt und Führung: 10,- €, Brunch muss selbst bezahlt werden. Anmeldung bis 20.6.2011 im Pfarramt  
*Maja Härtel*

#### INFORMATIONEN

##### Ihr Vakanzpfarrer stellt sich vor

Mein Name ist Jan Peter Becker. Ich bin seit Oktober 2008 tätig als Inhaber der zweiten Pfarrstelle in der Kirchengemeinde Treuen. Der Dienst meiner Frau Elisabeth als Kantordin in Schöneck und Arnoldsgrün ruht zur Zeit, da wir seit dem 9. März ein kleines Baby Anna (geboren am 1.3.2011) aufgenommen haben, das wir gerne adoptieren möchten. Ferner haben wir ein vollendetes Kind Johannes (geboren: 10.2.2009, gestorben: 6.7.2009). Superintendent Rudolf Hesse hat mich mit der Hauptvertretung bei Ihnen im Kirchspiel Lengenfeld-Plohn-Röthenbach ab dem 1.6.2011 beauftragt. Mein Aufgabenbereich besteht vor allem in den Funktionen Pfarramtsleitung, Mitarbeiterführung, Verwaltung und Kirchenvorstand.



Dankenswerterweise werden mich liebe Kollegen bei der Bewältigung der Aufgaben unterstützen:

- Pfarrer Rainer Vorwegk (Schnarrtanne) wird die Bestattungen und viele Kasualien übernehmen
- Pfarrer Matthias Weinhold wird nach den Ferien in das Konfi-Team einsteigen und Konfirmandenunterricht zusammen mit Maja Härtel und Wolfgang Schmutzler gestalten.

Ich freue mich auf die Begegnung mit Ihnen und lade Sie ein, zu mir in die Sprechstunde in Lengenfeld zu kommen, wenn Sie ein Anliegen haben, das Sie mit einem Pfarrer besprechen möchten – diese wird es ab dem 7.6.2011 jeweils am Dienstag von 16.00-17.30 Uhr in der Regel zweimal pro Monat geben. Die Vakanzzeit ist eine spannende Zeit, in der manches anders läuft als gewohnt. Ich bitte Sie um Ihre tatkräftige Unterstützung und Ihr Verständnis.

Ihr Pfarrer Jan Peter Becker

## Informationen

### Aktuelles zum Baugeschehen an der Kirche Lengenfeld:

Spendenstände am 5.5.2011:  
Orgelempore 6.631,40 €

**Vielen Dank allen Spendern!**

**Bitte helfen Sie mit, unsere Kirche zu erhalten!**

Sparkasse Vogtland, BLZ 870 580 00, Kto.-Nr. 3 820 005 500



Spender: Inge und Günther Wagner, Dieter Strunz, Frau Strunz, Ernst Hoinkis, Hanna Mende, Jörg und Tabea Macholdt, Herta Hennig, Maria und Werner Fuchs, Siegfried und Käte Beyer, Elisabeth Börner, Irmgard und Hans Börner, Annemarie Pietzsch, Tim und Birgit Mende, Hans-Günter Fichtner, Magdalene und Christoph Pietzsch

WIR DANKEN AUCH HERZLICH DENEN, DIE NICHT GENANNT WERDEN WOLLEN.

Auf Wunsch werden Spendenquittungen im Pfarramt ausgestellt. Bis 100,- € gilt der Kontoauszug als Spendenquittung.

### Öffnungszeiten Pfarramt und Friedhofsverwaltung, Kirchplatz 2:

Montag bis Freitag 9.00 – 12.00 Uhr;  
Dienstag und Donnerstag 15.00 – 18.00 Uhr

Sprechstunden Pfarrer Becker im Pfarramt Lengenfeld :  
Dienstag, 7. und 21. Juni 2011, 16.00-17.30 Uhr

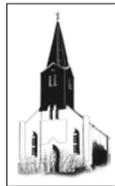
### Aktuelles zum Baugeschehen an - der Kirche Plohn:

Spendenstand am 5.5.2011:  
Sanierung Altar und Kanzel 535,65 €

### - der Kirche Röthenbach:

Spendenstand am 7.4.2011:  
Sanierung Altar 124,60 €

Sparkasse Vogtland, BLZ 870 580 00 - Kto.-Nr. 382 000 2960



## Ev.-Luth. Kirchengemeinde Waldkirchen - Irfersgrün

### Gottesdienste in Waldkirchen

Sonntag, 12.6., 8.45 Uhr Gottesdienst  
Montag, 13.6., 9.30 Uhr Abendmahlsgottesdienst - Jubelkonfirmation  
Sonntag, 19.6., 10.00 Uhr Gottesdienst  
Freitag, 24.6., 19.30 Uhr Johannisfeier auf dem Friedhof  
Sonntag, 26.6., Festgottesdienst mit Abendmahl in Irfersgrün

### Gottesdienste in Irfersgrün

Sonntag, 12.6., 10.00 Uhr Gottesdienst  
Montag, 13.6., 9.30 Uhr Abendmahlsgottesdienst - Jubelkonfirmation in Waldkirchen  
Sonntag, 19.6., 8.45 Uhr Gottesdienst  
Freitag, 24.6., 17.00 Uhr Johannisfeier auf dem Friedhof  
18.00 Uhr Gitarrenkonzert  
Sonntag, 26.6., Festgottesdienst mit Abendmahl zur 800-Jahrfeier Irfersgrün

## Landeskirchliche Gemeinschaft Gartenstraße 13

Gemeinschaftsstunde: Sonntag, 5., 12., 19. und 26.6., 17.00 Uhr  
Bibelstunden: Dienstag, 14. und 28.6., 19.30 Uhr

**Bibelstunde Jung & Alt:** Sonnabend, 25.6., 18.00 Uhr

**Frauenstunde:** Dienstag, 7.6., 16.00 Uhr

**Männerstunde:** Dienstag, 7.6., 19.30 Uhr

**Kinderstunde:** Sonnabend, 4., 11., 18. und 25.6., 10.00-11.00 Uhr

**Teenkreis:** Freitag, 3. und 17.6., 18.00 Uhr

**Jugendstunde:** Sonnabend, 11. und 18.6., 18.00 Uhr

## Kath. Gemeinde „St. Heinrich“ Lengenfeld

Jeden Sonnabend, 17.00 Uhr Heilige Messe

## Ev.-Luth. Freikirche Lengenfeld Plohn Weg 7

Donnerstag, 2.6., 9.00 Uhr Festgottesdienst  
Sonntag, 5.6., 9.00 Uhr Gottesdienst mit heiligem Abendmahl  
Sonntag, 12.6., 9.00 Uhr Festgottesdienst  
Montag, 13.6., 9.00 Uhr Festgottesdienst  
Sonntag, 19.6., 9.00 Uhr Festgottesdienst  
Dienstag, 21.6., 19.30 Uhr Bibelstunde  
Sonntag, 26.6., 9.00 Uhr Gottesdienst  
Sonnabend, 2.7., ab 14.00 Uhr Gemeindefest im Kirchgrundstück

## Ev.-Freikirchliche Gemeinde Lengenfeld Engelgasse 9

### Veranstaltungen in der Woche:

**Gottesdienste:** 5.6., 10.30 Uhr Taufgottesdienst  
12., 19. und 26.6., 10.30 Uhr

**Gesprächskreise:** 8., 15. und 22.6., 19.30 Uhr

**Mutter-Kind-Kreis:**  
16. und 30.6., 9.30 Uhr

### Gleich bleibende Zeiten:

**Blaukreuzgruppe:** freitags, 18.30 Uhr

**Kinderstunde:** sonntags, 10.30 Uhr

**Jungchar:** freitags, 16.00 Uhr

**Teeny-Kreis:** montags, 17.00 Uhr

**Jugendgottesdienst:** freitags, 20.00 Uhr

## Kinder-Unfallversicherung Auch Schutzengel machen mal Pause

Jetzt informieren!  
Unser neues Angebot!

### Viele neue Leistungen

Ihre Kinder sind z. B. auch versichert bei Infektionen durch einen Zeckenbiss (Borreliose oder FSME).

### Niedrige Beiträge

Schon ab umgerechnet 3,50 €\* monatlich.

\* Unser Vorsorge-Tipp für Kinder bis 18 Jahre: Vollinvalidität 250.000 €, 50.000 € Versicherungssumme Invaldität mit Progression 500 % und 5.000 € Todesfall-Leistung (Jahresbeitrag 41,90 €)

### VERTRAUENSLEUTE

**Gabriela Mäser**  
Versicherungskauffrau  
Telefon 037606 35979  
gabriela.maeser@HUKvm.de  
Parkstraße 13 A, 08485 Lengenfeld

Sprechzeiten:  
Mo., Do. 19.00–20.30 Uhr  
Di. 9.00–12.00 Uhr

**Cornelia Dittmann**  
Telefon 037606 2671  
Telefax 037606 2687  
cornelia.dittmann@HUKvm.de  
Hauptstraße 6, 08485 Lengenfeld

Sprechzeiten:  
Mo.–Fr. 9.00–18.00 Uhr  
Sa. 9.00–11.30 Uhr

### KUNDENDIENSTBÜRO

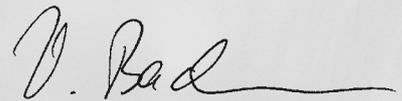
**Silke Then**  
Telefon 03744 200002  
Telefax 03744 200003  
silke.then@HUKvm.de  
Kaiserstraße 20  
08209 Auerbach

Öffnungszeiten:  
Mo., Di., Do., Fr. 9.00–12.00 Uhr  
Mo., Di. 13.00–18.00 Uhr  
Do. 13.00–19.00 Uhr



**HUK-COBURG**  
Aus Tradition günstig

*Sie wurden im Mai 70 Jahre und älter.  
Hiermit übermitteln wir nachträglich unsere  
herzlichsten Glückwünsche.*



Volker Bachmann, Bürgermeister

#### **Lengenfeld**

**01.05.**  
Anita Lambateur geb. Oertel zum 70. Geburtstag  
**02.05.**  
Eva Hoyer geb. Reichwald zum 73. Geburtstag  
Irmgard Hümer geb. Schaar-  
schmidt zum 75. Geburtstag  
**03.05.**  
Helga Künzel geb. Müller zum 74. Geburtstag  
Robert Rücker zum 87. Geburts-  
tag  
Renate Seiler geb. Biallas zum 72. Geburtstag  
**04.05.**  
Hans Herzog zum 72. Geburtstag  
Heide Sönnichsen geb. Eger zum 91. Geburtstag  
Hannelore Weidenmüller geb.  
Polster zum 76. Geburtstag  
**05.05.**  
Albrecht Hafner zum 77. Geburts-  
tag  
**06.05.**  
Peter Diemler zum 72. Geburtstag  
Lisbeth Dietel geb. Kölbl zum 82. Geburtstag  
Christa Döhler geb. Kluge zum 83. Geburtstag  
Ernst Hoinkis zum 101. Geburts-  
tag  
Helga Klemm geb. Pfeil zum 71. Geburtstag  
Christine Topf geb. Rahmel zum 73. Geburtstag  
**07.05.**  
Hildegard Börner geb. Mehlhorn zum 87. Geburtstag  
**08.05.**  
Rüdiger Richter zum 70. Geburts-  
tag  
Hedwig Schulz geb. Neumann zum 80. Geburtstag  
**09.05.**  
Gisela Hartig geb. Hoher zum 73. Geburtstag  
**10.05.**  
Werner Fuchs zum 87. Geburts-  
tag  
Fritz Meyer zum 78. Geburtstag  
**11.05.**  
Manfred Schmidt zum 70. Ge-  
burtstag  
**12.05.**  
Maria Rauschan geb. Umenhoffer zum 71. Geburtstag  
**13.05.**  
Dietmar Brosch zum 72. Geburts-  
tag  
Helmut Herrmann zum 76. Ge-  
burtstag  
Gerhard Hoyer zum 74. Geburts-  
tag  
Hildegard Lenk geb. Berner zum 81. Geburtstag  
Werner Morgenstern zum 76. Geburtstag  
Horst Mothes zum 76. Geburtstag  
**14.05.**  
Inge Eismann geb. Jacob zum 78. Geburtstag  
Gerhard Körner zum 72. Geburts-  
tag  
**15.05.**  
Sieglinde Hiemer geb. Hammer zum 70. Geburtstag

Herbert Kermiser zum 74. Ge-  
burtstag  
**16.05.**  
Wolfgang Dörfel zum 72. Ge-  
burtstag  
Hildegard Götz geb. Schöne zum 90. Geburtstag  
Günter Petzold zum 74. Geburts-  
tag  
**17.05.**  
Friedrich Dressel zum 74. Ge-  
burtstag  
Inge Heilmann geb. Ludewig zum 70. Geburtstag  
Käte Kazmierczak zum 85. Geburtstag  
Marianne Lenk zum 77. Geburts-  
tag  
Irene Taubert zum 86. Geburtstag  
**18.05.**  
Günter Schädlich zum 71. Ge-  
burtstag  
**19.05.**  
Waltraud Hoh geb. Schülke zum 87. Geburtstag  
**20.05.**  
Anni Hofmann geb. Feiler zum 84. Geburtstag  
Karl-Heinz König zum 70. Ge-  
burtstag  
Sigrid Lietzow geb. Klose zum 76. Geburtstag  
**21.05.**  
Gertraud Döhler geb. Polster zum 88. Geburtstag  
Ilse Kropp geb. Beckert zum 89. Geburtstag  
Elisabeth Miltner geb. Riedlinger zum 76. Geburtstag  
Maria Singer zum 83. Geburtstag  
Margot Spindler geb. Meinitz zum 73. Geburtstag  
**22.05.**  
Johanne Morgner geb. Schneider zum 89. Geburtstag  
Gerhard Schmidt zum 75. Ge-  
burtstag  
Anneliese Sieg zum 83. Geburts-  
tag  
**23.05.**  
Klaus Friedrich zum 70. Geburts-  
tag  
Werner Geßner zum 82. Geburts-  
tag  
**24.05.**  
Lothar Tautenhahn zum 70. Geburtstag  
**25.05.**  
Paula Rücker geb. Hundt zum 86. Geburtstag  
Irene Strobel geb. Becher zum 86. Geburtstag  
**26.05.**  
Siegfried Böhm zum 71. Geburts-  
tag  
**27.05.**  
Margarete Schneider geb. Dressel zum 73. Geburtstag  
Wolfgang Titze zum 81. Geburts-  
tag  
**28.05.**  
Regina Schade geb. Thielemann zum 70. Geburtstag  
**29.05.**  
Helga Wolf geb. Lenk zum 70. Geburtstag

**30.05.**  
Günter Böttcher zum 73. Ge-  
burtstag  
Gertraud Heinrich geb. Martin zum 73. Geburtstag  
Karl Macholdt zum 70. Geburts-  
tag  
Alfred Mädler zum 82. Geburtstag  
**31.05.**  
Ilse Hennig geb. Löchner zum 89. Geburtstag  
Jakob Kirch zum 81. Geburtstag

#### **OT Irfersgrün**

**04.05.**  
Bernd Hallbauer zum 71. Ge-  
burtstag  
**05.05.**  
Rudi Frey zum 78. Geburtstag  
**08.05.**  
Rosaline Feldmann geb. Thomas zum 78. Geburtstag  
**09.05.**  
Ursula Müller geb. Löscher zum 76. Geburtstag  
Dieter Vogel zum 77. Geburtstag  
**12.05.**  
Günter Dittrich zum 78. Geburts-  
tag  
Erich Stark zum 71. Geburtstag  
**16.05.**  
Friedrich Thümmeler zum 72. Geburtstag  
**20.05.**  
Ruth Frey geb. Rochlitzer zum 76. Geburtstag  
**28.05.**  
Erika Müller geb. Klemm zum 77. Geburtstag

#### **OT Pechtelsgrün**

**02.05.**  
Regina Unger geb. Harlaß zum 79. Geburtstag  
**24.05.**  
Helene Hedrich geb. Franz zum 81. Geburtstag

#### **OT Plohn/Abhorn**

**03.05.**  
Siegmond Knoll zum 78. Ge-  
burtstag  
**04.05.**  
Rudolf Weinert zum 76. Geburts-  
tag  
**12.05.**  
Siegfried Kretzschmar zum 71. Geburtstag  
**14.05.**  
Gottfried Geipel zum 77. Ge-  
burtstag  
**16.05.**  
Eveline Bomsdorf geb. Hüller zum 75. Geburtstag  
**19.05.**  
Brigitte Menzel geb. Hill zum 71. Geburtstag  
**24.05.**  
Lothar Müller zum 75. Geburtstag  
**25.05.**  
Günther Düde zum 71. Geburts-  
tag  
**26.05.**  
Manfred Riedel zum 74. Geburts-  
tag  
**29.05.**  
Gerlinde Weinert geb. Müller zum 71. Geburtstag

**30.05.**  
Wolfgang Heide zum 70. Ge-  
burtstag

#### **OT Schönbrunn**

**11.05.**  
Dietmar Hofmann zum 79. Ge-  
burtstag  
**13.05.**  
Walter Luderer zum 85. Geburts-  
tag  
**20.05.**  
Manfred Wolf zum 82. Geburtstag

#### **OT Waldkirchen**

**02.05.**  
Rita Singer geb. Leonhardt zum 71. Geburtstag  
**04.05.**  
Erhard Feustel zum 81. Geburts-  
tag  
**05.05.**  
Hanna Dürrschmidt geb. Möckel zum 72. Geburtstag  
**07.05.**  
Hans-Hermann Dörfelt zum 80. Geburtstag  
**17.05.**  
Achim Kislewski zum 72. Ge-  
burtstag  
**18.05.**  
Heinz Röder zum 73. Geburtstag  
Gisela Schröter geb. Berndt zum 72. Geburtstag  
**23.05.**  
Brunhilde Noetzel geb. Hermann zum 77. Geburtstag  
**24.05.**  
Heinz Gräser zum 72. Geburtstag  
**25.05.**  
Ursula Gallus geb. Brade zum 72. Geburtstag  
**29.05.**  
Gerta Jablonka geb. Brückner zum 88. Geburtstag  
**30.05.**  
Erich Mokros zum 73. Geburtstag  
**31.05.**  
Gisela Singer zum 83. Geburtstag

**OT Weißensand**  
**10.05.**  
Edith Schneider geb. Ullmann zum 73. Geburtstag  
**11.05.**  
Annelise Hübschmann geb. Gräber zum 73. Geburtstag  
**23.05.**  
Lydia Irmisch geb. Meisel zum 86. Geburtstag  
**30.05.**  
Rolf Hübschmann zum 73. Geburtstag

**OT Wolfspfütz**  
**16.05.**  
Paul Dietrich zum 78. Geburtstag  
**29.05.**  
Elly Möldner geb. Heine zum 96. Geburtstag  
**30.05.**  
Ruth Böttger geb. Flechsig zum 76. Geburtstag

# HABERMANN

Der Malermeister Der Fachmarkt  
Bekannt für Qualität und Zuverlässigkeit

GmbH



Lengenfeld · Viehmarkt

Farben - Tapeten - Bodenbeläge (Verkauf und Verlegung)  
Jalousien - Gardinenstangen - Zubehör - Gardinen

## Es ist Fassadenwetter!

Energiesparend sanieren durch Wärmedämmver-  
bundsystem und Ihre Fassade wird ein Schmuckstück

Tel. (03 76 06) 3 41 07, priv. (03 76 06) 3 44 38 · Fax (03 76 06) 3 66 58  
www.maler-habermann.de · E-Mail: habermann-lengenfeld@t-online.de

## Museum Lengenfeld

Hauptstraße 57

Tel. (03 76 06) 3 21 78

Öffnungszeiten mit Führung:

13., 19., 26.6. und 3.7.,  
jeweils von 14.00 - 17.00 Uhr

## Freibad Lengenfeld

Waldkirchner Weg 11,  
Tel. 23 90

Täglich  
von 10.00-19.00 Uhr  
geöffnet



## Häusliche Kranken- und Seniorenpflege

- Tagespflege

- Betreutes Wohnen

Christina Gündel

Hauptstraße 15  
08485 Lengenfeld

Telefon:  
(03 76 06) 8 36-0  
(01 72) 8 96 57 95

Fax:  
(03 76 06) 8 36 22



## A.W. LUDWIG

### BESTATTUNGEN

Tag & Nacht erreichbar

Telefon: 03 76 06 / 989 91

Hauptstraße 2 · 08485 Lengenfeld

www.bestattungen-ludwig-zwickau.de

## KOHLEPREISE

alle Preise beinhalten Mehrwertsteuer,  
Energiesteuer und Anlieferung

Deutsche Brikett 1. Qualität  
Deutsche Brikett 2. Qualität

ab 2 t  
€ / 50 kg

ab 5 t  
€ / 50 kg

ab 2 t  
€ / 50 kg

ab 5 t  
€ / 50 kg

Wir liefern Ihnen  
jede gewünschte  
Menge!  
Auch Koks, Stein-  
kohle, Bündelbrikett,  
Brennholz

## KOHLEHANDEL SCHÖNFELS

FBS GmbH  
Tel. (03 76 07) 1 78 28

## Bauunternehmen

H. Günnel

Dorfstraße 34 · 08485 Lengenfeld

OT Wolfspütz

Tel./Fax (03 76 06) 3 54 28

Mobil (01 60) 98 37 44 46

Neubau

Um- und Ausbau

Altbausanierung

Wärmedämmung

Fassaden und Putze



## SYSTEM & HAUSTECHNIK

• Beratung • Planung • Ausführung  
• Heizung • Lüftung • Sanitär

ANDREAS HEYNE

Kombinierte Heizungsanlage  
Scheitholz und Holzpellet mit Solarunterstützung

Jetzt Anlagenbesichtigung!

Termin unter (01 71) 5 57 34 37

Förderung möglich!

Hauptstraße 142 · 08485 Lengenfeld OT Waldkirchen  
Tel. (03 76 06) 3 21 06 · Mobil (01 71) 7 66 00 77  
E-Mail: info@sht-heyne.de · www.sht-heyne.de

Aktion

Der Golf VI Neuwagen

zum Frühlingspreis

ab\* 14.940,-€

Nur für kurze Zeit bei uns!

\*Golf VI 1.4, 59 kW, Klima  
Kraftstoffverbrauch in l/100 km: komb.: 6,4 /  
innerorts: 8,5 / außerorts: 5,1, CO2-Emm.: 149 g/km

Autohaus  
**BAUER**  
Rodewisch



www.ah-bauer.de

Alte Lengenfelder Straße 2B, Tel. 0 37 44 / 3 69 00